

Mediante el presente contrato se regularán las relaciones entre las partes, quienes se reconocen mutua y recíprocamente capacidad legal necesaria y que en Derecho se requiere para la celebración del presente contrato y en su virtud,

This agreement will regulate the relationship between the parties, each of which recognises the other as having the necessary legal capacity required by Law to enter into this agreement. In virtue of the above, the parties hereby establish the following recitals.

EXPONEN

RECITALS

- | | |
|--|---|
| <p>I. Que el Proveedor, es una empresa cuyo objeto social consiste en el desarrollo tecnológico de aplicaciones informáticas, telemáticas y tecnológicas, para su posterior explotación comercial mediante la puesta a disposición de las mismas a terceras partes que pudieran estar interesadas en su utilización.</p> <p>II. Que el Proveedor, en virtud de su actividad, ha creado, desarrollado, gestionado, y pone a disposición de los terceros interesados, una plataforma Web y herramienta de trabajo denominada SmartSender, para satisfacer las necesidades de los Clientes en el ámbito del envío de las comunicaciones electrónicas, envío de notificaciones push y depuración, normalización y limpieza de bases de datos.</p> <p>III. Que el Cliente se encuentra interesado en proceder a la contratación de una Licencia de Uso para la utilización de la herramienta SmartSender.</p> | <p>I. The Service Provider is a company the sole purpose of which consists of the technological development of computer, internet and technological applications for subsequent marketing through the offering of these to third parties that may be interested in using them.</p> <p>II. As part of its activity, the Service Provider has created, developed, managed and offers interested third parties a Web platform and work tool called SmartSender, to meet the needs of its Clients in terms of the sending of electronic communications and push notifications and the debugging, normalisation and cleaning of data bases.</p> <p>III. The Client is interested in proceeding to the contracting of a User Licence for the use of the SmartSender tool.</p> |
|--|---|

En virtud de estos intereses, ambas partes acuerdan suscribir el presente contrato de prestación de servicios de acuerdo con las siguientes,

In virtue of these interests, both parties agree to sign this service provision contract according to the following

CLAUSULAS

CLAUSES

PRIMERA- Definiciones

ONE. Definitions

- | | |
|--|---|
| <p>⊗ Cliente: Persona física o jurídica que a cambio de un precio cierto y determinado, accede a los servicios de DoctorSender.</p> <p>⊗ SmartSender: herramienta informática que se configura como una Plataforma web específicamente creada, y desarrollada, para satisfacer las necesidades</p> | <p>⊗ Client: Natural person or legal entity who accesses the DoctorSender services in exchange for a firm, specific price.</p> <p>⊗ SmartSender: a computer tool that is configured as a Web Platform specifically created and developed to meet the needs of the Client in the sending of electronic communications. The tool allows Clients to:</p> |
|--|---|

- del Cliente en el ámbito del envío de las comunicaciones electrónicas. Permite a los Clientes:
- Alojamiento y gestión de sus bases de datos/ficheros/listas, con la finalidad última de poder dirigirles las comunicaciones electrónicas que estimen convenientes.
 - Envío de notificación push
 - Servicio Verify: La limpieza, normalización o depuración de base de datos, entendido como el proceso de detectar, corregir o eliminar registros corruptos o imprecisos de un conjunto de registros o bases de datos con información incorrecta, incompleta, mal formateada, duplicada, o que resulten potencialmente peligrosos.
- ⊛ **Dato de carácter personal:** toda información sobre una persona física identificada o identificable («el interesado»); se considerará persona física identificable toda persona cuya identidad pueda determinarse, directa o indirectamente, en particular mediante un identificador, como por ejemplo un nombre, un número de identificación, datos de localización, un identificador en línea o uno o varios elementos propios de la identidad física, fisiológica, genética, psíquica, económica, cultural o social de dicha persona;
- ⊛ **Base de Datos/ Fichero/ Lista:** todo conjunto estructurado de datos personales, accesibles con arreglo a criterios determinados, ya sea centralizado, descentralizado o repartido de forma funcional o geográfica
- ⊛ **Tratamiento de Datos:** cualquier operación o conjunto de operaciones realizadas sobre datos personales o conjuntos de datos personales, ya sea por procedimientos automatizados o no, como la recogida, registro, organización, estructuración, conservación, adaptación o modificación, extracción, consulta, utilización, comunicación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de habilitación de acceso, cotejo o interconexión, limitación, supresión o destrucción;
- Host and manage their databases/files/lists for the ultimate purpose of being able to send out the electronic communications it should deem convenient.
 - Sending of push notifications
 - Verify service: The cleaning, normalisation or debugging of databases, understood as the process of detecting, correcting or eliminating corrupt or inaccurate records from a set of records or data bases with incorrect, incomplete, badly formatted or duplicated information, or which could potentially be dangerous.
- ⊛ **Personal data:** all information regarding a natural person who is identified or identifiable (the "data subject"); anyone whose identity can be directly or indirectly determined, particularly through an identifying element such as a name, identification number, localisation data, an online identifier or one or several elements pertaining to the physical, physiological, genetic, psychic, economic, cultural or social identity of said person shall be considered an identifiable natural person.
- ⊛ **Database/File/List:** any structured set of personal data, accessible according to certain criteria, whether this is centralised, decentralised or distributed in a functional or geographic manner;
- ⊛ **Data Processing:** any operation or set of operations performed in relation to personal data or sets of personal data, through either automated or non-automated processes, such as collection, registration, organisation, structuring, retention, adaptation or modification, extraction, consultation, use, communication through sending, publishing or any other form of providing access, comparison or interconnection, limitation, erasure or destruction.

- ⌘ **Responsable del fichero o tratamiento:** la persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que, solo o junto con otros, determine los fines y medios del tratamiento;
- ⌘ **Encargado del tratamiento:** persona física o jurídica, autoridad pública, servicio u otro organismo que trate datos personales por cuenta del responsable del tratamiento;
- ⌘ **Bounce:** Aquél correo electrónico que resulta rebotado/rechazado por el servidor. HARD: Cuando el servidor destino devuelve el correo indicando que no puede ser entregado por un motivo permanente (ej. dirección electrónica no válida). SOFT: Se producen cuando el servidor destino indica un problema temporal de entrega a una dirección de correo (ej. bandeja de entrada llena)
- ⌘ **Blacklist / Greylist:** Una lista negra es una lista o directorio de acceso público donde se registran direcciones IP, direcciones de correo electrónico, dominios, URL' s, u otras informaciones que identifican a elementos sospechosos de producir ataques, o enviar spam. Una lista gris contiene elementos que están temporal o permanentemente bloqueados.
- ⌘ **Spamtrap:** dirección de correo electrónico que no se crea para comunicarse, sino para detectar el correo no deseado, generado de forma ilícita o fraudulenta.
- ⌘ **Data Owner or Controller:** the natural person or legal entity, public authority, service or other body that, alone or together with others, determines the purposes and means of the processing.
- ⌘ **Data Processor:** the natural person or legal entity, public authority, service or body that processes personal data on behalf of the data controller;
- ⌘ **Bounce:** When emails bounce back/are rejected by the server. HARD: When the destination server returns the email indicating that it cannot be delivered for a permanent reason (e.g., invalid email address). SOFT: This occurs when the destination server indicates a temporary delivery problem to an email address (e.g. inbox full)
- ⌘ **Blacklist/Greylist:** A blacklist is a list or public access directory that registers IP addresses, email addresses, domains, URLs and other information that identifies suspicious elements that could cause attacks or send spam. A greylist contains elements that are temporarily or permanently blocked.
- ⌘ **Spamtrap:** an email address that is not created for communication but rather to detect unwanted mail, generated illegally or fraudulently.

SEGUNDA-. Objeto del contrato.

Es objeto del presente contrato otorgar al Cliente una Licencia de Uso de la Plataforma SmartSender .

La Licencia de Uso que se otorga con la firma del presente contrato permite a los Clientes el uso, en su beneficio, de todos los servicios y funcionalidades que contiene la plataforma. SmartSender se reserva el derecho de ampliar, disminuir, modificar y/o suprimir tales servicios, así como de exigir el pago de determinadas tarifas para acceder a los productos o servicios considerados premium. (por ejemplo, consultoría de marketing,

TWO. Purpose of the agreement.

The purpose of this agreement is to grant the Client a User Licence for the SmartSender Platform.

The User Licence granted on the signing of this agreement allows Clients to use all the services and features the platform contains for their own benefit. SmartSender reserves the right to expand, reduce, modify and/or suspend said services, in addition to requiring the payment of certain tariffs to access the products or services considered premium. (for example, marketing consultancy, services for the design or creation of specific

**User Licence Agreement
SmartDoctor Platform**

servicios de diseño o creación de materiales específicos... o materials or any other that may be needed)
cualquier otro que se pueda necesitar)

El contrato suscrito entre las partes se considera una PRESTACIÓN DE SERVICIOS consistente en permitir el acceso a la tecnología de SmartSender y utilizar los servicios y/o herramientas que en ella se ponen a disposición de los Clientes. Es por ello que SmartSender en ningún caso se obliga frente al Cliente a la obtención de ningún tipo de resultados por parte del Cliente.

The agreement signed between the parties is considered a SERVICE PROVISION agreement consisting of allowing access to the SmartSender technology and the use of the services and/or tools made available to Clients through this tool. For this reason, SmartSender under no circumstances guarantees that the Client will obtain any type of result.

TERCERA-. Acceso a SmartSender

El acceso a la herramienta VERIFY se otorgará a la siguiente dirección de correo electrónico:

Este acceso tendrá los siguientes permisos:

- ⊗ crear y suprimir accesos a la cuenta creada: subcuentas.
- ⊗ crear y gestionar las subcuentas
- ⊗ definir roles de acceso entre las subcuentas.

CUARTA-. Duración del contrato.

El presente contrato entra en vigor en el día de su fecha y tendrá una duración indefinida. Cualquiera de las partes podrá poner fin a la relación contractual en cualquier momento, bastando tan solo que se comunique por escrito a la otra parte con 5 días de antelación a la fecha efectiva de finalización .

Sea cual fuere el motivo de finalización del contrato, SmartSender procederá al bloqueo de la cuenta del Cliente, pudiendo conservar el histórico de las acciones y actividades llevadas a cabo, los resultados estadísticos, de facturación y cobro, así como el conjunto de materiales relativos a las campañas realizadas por el Cliente, a los meros efectos de ser utilizados como medios probatorios ante una eventual reclamación del Cliente contra el Proveedor.

No obstante todo lo anterior, el Proveedor se reserva el derecho de resolver inmediatamente el contrato, sin necesidad de preaviso alguno a la otra parte ,en los siguientes casos:

THREE. Access to SmartSender

Access to the VERIFY tool will be granted to the following email address:

This access shall have the following permissions:

- ⊗ to create and suspend access to the account created: subaccounts.
- ⊗ to create and manage subaccounts
- ⊗ to define access profiles among the subaccounts.

FOUR. Duration of the agreement.

This agreement will come into force on the date indicated and its duration shall be indefinite. Either of the parties may end the contractual relationship at any time. The sending of written notification to the other party 5 days before the effective end date shall be sufficient for this purpose.

Whatever the reason for the termination of the agreement, SmartSender will proceed to block the Client's account and may retain the history of the Client's actions and activities carried out, statistical results, invoicing and collections, in addition to all materials in relation to campaigns carried out by the Client, solely for the purpose of using these as evidence in the event of any claim made by the Client against the Service Provider.

Notwithstanding the foregoing, the Service Provider reserves the right to immediately terminate the agreement, without the need for prior warning to the other party, in the following cases:

- ⊖ Realizar usos indebidos de la plataforma como los indicados en la clausula CUARTA.
- ⊖ Impago de al menos una factura vencida,
- ⊖ Cualquier otro incumplimiento contractual.
- ⊖ Misuse of the platform as indicated in clause FOUR;
- ⊖ At least one unpaid invoice;
- ⊖ Any other contractual non-compliance.

QUINTA-. Obligaciones del Cliente.

1. El Cliente se obliga a utilizar la herramienta SmartSender únicamente en los términos expresados en este contrato, sin que pueda ser utilizada en ningún caso para usos distintos para los cuales ha sido desarrollada. En este sentido, queda totalmente prohibido el uso de la plataforma SmartSender:
 - a) Para la realización de campañas de contenido ilegal, phishing o spamming por parte del Cliente, o cualquier otra campaña o contenido cuya legalidad o licitud sea cuestionada y/o puesta en entredicho por cualquier entidad publica o privada
 - b) Para la realización de campañas que incumplan las buenas prácticas y recomendaciones de los ISP's, o proveedores de Clientes de mensajería electrónica.
 - c) Para la realización de actividades que puedan provocar el bloqueo o la inclusión en blacklist/greylit de la infraestructura total o parcial, y/o de los dominios utilizados por los Clientes en SmartSender.
 - d) Para el tratamiento de categorías especiales de datos, esto es, datos personales que revelen el origen étnico o racial, opiniones políticas, convicciones religiosas o filosóficas, o la afiliación sindical, así como tampoco datos genéticos, biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a la persona física, datos relativos a la salud o los datos relativos a la vida sexual u orientaciones sexuales de una persona física. De igual modo queda prohibido el acceso a la plataforma de datos relativos a condenas e infracciones penales.

FIVE. Obligations of the Client.

1. The Client undertakes to use the SmartSender tool solely according to the terms expressed in this agreement and may not under any circumstances use this for purposes other than those for which it was developed. In this respect, the use of the SmartSender platform is completely forbidden:
 - a) To carry out campaigns involving illegal content, phishing or spamming on the part of the Client, or any other campaign or content the legality of which should be questionable and/or banned by any public or private entity.
 - b) To carry out campaigns that breach the good practices and recommendations of ISPs or service providers of electronic messaging Clients.
 - c) To carry out activities that might lead to the blocking or inclusion on blacklists/greylists of all or part of the infrastructure, and/or the domains used by the Clients on SmartSender.
 - d) For the processing of special data categories, that is, personal data that reveals ethnic or racial origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, union membership, as well as genetic or biometric data for the purpose of unequivocally identifying a natural person, health-related data or data in relation to the sex life or sexual orientation of a natural person. Likewise, access to the platform of data in relation to convictions and criminal offences is also prohibited.

2. El Cliente se obliga, al hacer uso de la plataforma SmartSender, a respetar las siguientes obligaciones:

a) *En cuanto al envío de comunicaciones comerciales:*

- * Enviar comunicaciones publicitarias o promocionales únicamente en el caso de que estas hayan sido solicitadas o expresamente autorizadas por los destinatarios de las mismas, salvo que exista una relación contractual previa, siempre que el prestador hubiera obtenido de forma lícita los datos de contacto del destinatario y los empleara para el envío de comunicaciones comerciales referentes a productos o servicios de su propia empresa que sean similares a los que inicialmente fueron objeto de contratación con el Cliente.
- * Ofrecer al destinatario la posibilidad de oponerse al tratamiento de sus datos con fines promocionales mediante un procedimiento sencillo y gratuito, tanto en el momento de recogida de los datos como en cada una de las comunicaciones comerciales que le dirija. Dicho procedimiento deberá consistir necesariamente en la inclusión de una dirección de correo electrónico u otra dirección electrónica válida donde pueda ejercitarse este derecho, quedando prohibido el envío de comunicaciones que no incluyan dicha dirección. A estos efectos la herramienta permite al Cliente incluir cualquier tipo de texto, leyenda, informativa, links y demás elementos que permiten el efectivo cumplimiento de estas obligaciones.
- * El Cliente se obliga a hacer constar en cada uno de los envíos publicitarios de forma clara información sobre su identidad.

b) *En cuanto al consentimiento del interesado:*

Cuando la base de legitimación de los datos de los

2. The Client undertakes to respect the following obligations when using the SmartSender platform.

a) *Regarding the sending of sales communications:*

- * To send advertising or promotional communications solely when these have been requested or expressly authorised by the recipients thereof, unless there is a prior contractual relationship, provided the service provider obtained the contact details of the recipient legally and uses them for the sending of sales communications in relation to products or services of its own company that are similar to those that were initially contracted by the Client.
- * Offer the recipient the possibility of opposing the processing of their data for advertising purposes through a simple, free process, both at the time of collection of the data and in each sales communication sent to them. Said procedure must necessarily consist of the inclusion of an email address or another valid electronic address via which this right may be exercised. The sending of communications that do not include said email address is prohibited. To this end, the tool allows the Client to include any type of text, inscription, information, link and other elements allowing effective compliance with these obligations.
- * The Client undertakes to clearly include information on its identity every time it sends advertising.

b) *Regarding the consent of the data subject:*

When the legal basis for the processing of the data

afectados por parte del Cliente sea el consentimiento, el Cliente manifiesta haber empleado medios de recogida transparentes y comprensibles para el interesado, quien por tanto conoce las consecuencias y el alcance del consentimiento prestado. El Cliente manifiesta que ha diseñado todos sus procesos de captación de datos basados en el consentimiento teniendo en cuenta que consentimiento es toda manifestación de voluntad libre, específica, informada e inequívoca por la que el interesado acepta, ya sea mediante una declaración o una clara acción afirmativa, el tratamiento de datos personales que le conciernen.

c) *En cuanto a la normativa aplicable en materia de protección de datos:*

El Cliente declara y manifiesta que conoce y respeta escrupulosamente la existencia de la legislación en materia de protección de datos que se deriva del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/ce (Reglamento General de Protección de Datos) así como la normativa desarrollada por el país de referencia que resulte aplicable en cada caso. En este sentido el Cliente garantiza que ha llevado a cabo todas las obligaciones contenidas en la mencionada legislación.

d) *En cuanto a los derechos de los interesados:*

Corresponde al Cliente, en su calidad de responsable de tratamiento, la obligación de dar respuesta y atender las solicitudes de los interesados que tengan por objeto el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, portabilidad, oposición, y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas incluida la elaboración de perfiles.

subjects' data on the part of the Client is consent, the Client declares that it has used transparent collection means that were comprehensible to the data subject, who therefore acknowledges the consequences and scope of the consent given. The Client declares having designed all its data collection processes based on consent bearing in mind that consent is any expression of specific, informed and unequivocal free will whereby the data subject accepts the processing of the personal data in relation thereto through either a declaration or a clear affirmative action.

c) *In terms of the applicable regulations on the subject of data protection:*

The Client declares that it acknowledges and scrupulously respects the existence of the legislation on the subject of data protection arising from Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, of 27 April 2016, on the protection of individuals with respect to the processing of personal data and the free movement of said data and which repeals Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation) in addition to the regulations implemented by the country of reference that are applicable in each case. In this respect, the Client guarantees that it has fulfilled all the obligations contained in said legislation.

d) *Regarding the rights of the data subjects:*

As the data processor, the Client has the obligation to respond to and deal with the requests of data subjects in relation to the exercising of the rights of access, rectification, erasure, restricted processing, portability, opposition and not being subject to automated, individualised decisions including the creation of profiles.

Given that the Client can host its database entirely

Dado que el Cliente puede alojar su base de datos íntegramente en la herramienta, o bien solo un fragmento, o bien una réplica de la misma, es responsabilidad del Cliente, gestionar correctamente las peticiones de los usuarios. La alteración, modificación o cancelación de un registro en la base de datos alojada en DoctorSender, no supone su alteración, modificación o cancelación en el fichero originario.

- e) *Herramientas desarrolladas por SmartSender que utilizan cookies:*

DoctorSender desarrolla y pone a disposición del Cliente determinadas herramientas y/o funcionalidades que utilizan para su correcto funcionamiento dispositivos de almacenamiento y recuperación de datos en los equipos terminales de los destinatarios (ej. sistema de tracking de leads). El Cliente manifiesta que únicamente utilizará este tipo de dispositivos a condición de que los interesados hayan dado su consentimiento después de que se les haya facilitado información clara y completa sobre su utilización, en particular, sobre los fines del tratamiento de los datos. Por ello, el Cliente se compromete a utilizarlos bajo su propia responsabilidad, debiendo obtener el consentimiento informado, previo y expreso del interesado cuando sea obligatorio.

- f) *En cuanto al uso de tecnología para el envío de notificaciones web push.*

SmartSender ha desarrollado un sistema de gestión de suscripciones a través de notificaciones web push para que el Cliente que lo desee, pueda utilizarlo según sus propios criterios. Será responsabilidad del Cliente la puesta en marcha de este servicio en las condiciones que él mismo determine, debiendo valorar si cabe o no la posibilidad de utilizarlas.

- g) *En cuanto al contenido de la publicidad:*

on the tool, either a single fragment or a complete replica thereof, the Client is responsible for correctly managing user requests. The alteration, modification or cancellation of a record in the database hosted on DoctorSender does not imply the alteration, modification or cancellation thereof in the original file.

- e) *Tools developed by SmartSender that use cookies:*

DoctorSender develops and makes certain tools and/or features available to the Client that use devices for the storage and recovery of data on the terminals of the recipients to function correctly (e.g., lead tracking system). The Client declares that it will only use this type of device provided the data subjects have given their consent after having been provided with clear and complete information on their use, in particular, regarding the purposes for the processing of the data. For this reason, the Client undertakes to only use these under its own responsibility, and must obtain the informed, prior and express consent of the data subject when obligatory.

- f) *Regarding the use of technology for the sending of push web notifications.*

SmartSender has developed a subscription management system through push web notifications so that Clients who wish to can use this according to their own criteria. The Client shall be responsible for the implementation of this service according to the conditions determined thereby and must assess whether or not it has the possibility of using these.

- g) *Regarding the content of the advertising:*

El Cliente se obliga a respetar las normas aplicables en materia de publicidad y de protección del consumidor que resulten aplicables en los envíos que desee realizar, debiendo responder directamente sobre la licitud de su contenido, así como de los compromisos y/o obligaciones que asuma frente a terceros, consumidores, usuarios y/o afectados.

h) *En cuanto a la configuración de los mensajes de correo electrónico: En la configuración de los correos electrónicos el Cliente, deberá cumplir necesariamente las siguientes pautas:*

1. Cada correo electrónico deberá contener un pié (footer) que incluya todas las informaciones exigidas por la legislación europea en materia de privacidad. Entre estas informaciones deberá aparecer necesariamente toda la información destinada a identificar al responsable del tratamiento de los datos (ej. Denominación social, razón social, teléfono, dirección de correo electrónico...) quedando prohibido el envío de comunicaciones comerciales en las que se disimule o se oculte la identidad del remitente por cuenta de quien se efectúa la comunicación.
2. Cada correo electrónico deberá contener siempre un enlace que dirija al interesado al lugar donde pueda encontrar toda la información relativa al tratamiento de sus datos de carácter personal. (Ej. Política de privacidad, Información sobre tratamiento de datos personales...)
3. En todas las comunicaciones se deberá ofrecer al destinatario la posibilidad de oponerse al tratamiento de sus datos clicando en un enlace. De igual forma, en cada correo electrónico deberá incluirse una dirección de correo electrónico válida que permita al interesado el ejercicio de sus derechos.
4. Las informaciones referidas en el punto

The Client undertakes to respect the applicable regulations in terms of advertising and consumer protection that should be applicable to the elements it wishes to send and shall be directly liable for the legality of their content, in addition to the commitments and/or obligations taken on with third parties, consumers, users and/or affected parties.

h) *Regarding the configuration of the email messages: In the configuration of the emails, the Client must necessarily comply with the following guidelines:*

1. Each email must contain a footer including all the information required by European legislation on the subject of privacy. This information must necessarily include all the information for the purpose of identifying the data processor (e.g. Company name, telephone number, email address, etc.). The sending of sales communications in which the identity of the sender on behalf of which the communication is being sent is concealed or hidden is prohibited.
2. Each email must always contain a link to take the interested party to the place where they can find all the information in relation to the processing of their personal data. (E.g.: Privacy policy, information on personal data processing, etc.)
3. All communications must offer the recipient the possibility of opposing the processing of their data by clicking on a link. Likewise, each email must include a valid email address allowing the data subject to exercise their rights.
4. The information set out in the previous point

anterior deberán ser claras y aparecer en lugares visibles. Quedarán prohibidas las comunicaciones en las que se oculten o disimulen tales informaciones dificultando al destinatario el ejercicio de sus derechos.

5. La página donde se redirija al interesado para cancelar su suscripción o ejercer sus derechos, no debe contener textos engañosos y/o difíciles de entender. En ningún caso se podrán utilizar técnicas de "autoinscripción".
6. Todas las comunicaciones deben contener de forma clara el nombre del remitente ("from name", "sender name"), sin que este pueda inducir a error o confusión al interesado con respecto a la identidad del remitente, objeto y/o naturaleza de la comunicación.
7. Bajo ninguna circunstancia se autorizará el uso de codificaciones de caracteres considerados no estándar.
8. Queda prohibido utilizar, en cualquier parte de los correos electrónicos, marcas, nombres comerciales o cualesquiera otros signos distintivos cuyo uso no esté autorizado al remitente por parte del legítimo poseedor de sus derechos de explotación.
9. El "asunto" de los correos electrónicos deberá ser claro e inequívoco, quedando prohibidas cualesquiera tipo de práctica que pueda llevar a engaño o confusión al interesado (ej. no se aceptarán asuntos que lleven las palabras "Re:", comúnmente utilizados para indicar que el mensaje transmitido al usuario es en respuesta a un mensaje anterior) o que de cualquier otra forma que pueda hacer pensar que se trata de contenido no publicitario. En cualquier caso, todas las comunicaciones que no tengan un "asunto" claro y transparente con respecto al contenido de la comunicación en sí estarán prohibidas.
10. Quedan prohibidos aquellos correos electrónicos:
 - Que obliguen al interesado a hacer clic

must be clear and appear in visible places. Communications in which said information is hidden or concealed making it difficult for the recipient to exercise their rights shall be prohibited.

5. The page to which the data subject is redirected to cancel their subscription or exercise their rights must not contain texts that are misleading or difficult to understand. Under no circumstances may automatic registration techniques be used.
6. All communications must clearly contain the name of the sender ("from name", "sender name") and the sender may not mislead or confuse the data subject with respect to the identity of the sender, purpose and/or nature of the communication.
7. Under no circumstances shall the use of character encoding considered non-standard be authorised.
8. The use in any part of the emails of brands, trade names or any other distinctive marks the sender has not been authorised to use by the legitimate holder of the rights of use therefor is prohibited.
9. The email message "subject" must be clear and unequivocal. Any type of practice that could mislead or confuse the data subject (e.g., subjects with the word "Re:", commonly used to indicate that the message being sent to the user is in response to a previous message), or that could in any other way make them think that it is not sales content, is prohibited. In any case, all communications without a clear, transparent "subject" with respect to the content of the communication itself shall be prohibited.
10. Emails of the following nature are prohibited:
 - Ones that require the recipient to click on a link to find out what the nature of

- en algún enlace antes de conocer la naturaleza de la comunicación.
 - Sin texto y/o que contengan solo enlaces de hipertexto.
 - En los que exista incoherencia entre el contenido del mensaje, asunto y nombre del remitente.
 - Todos aquellos que, en general tengan por objeto confundir y/o eludir los filtros antispam.
3. Teniendo en cuenta que el incumplimiento por parte del cliente de todos los aspectos mencionados anteriormente pueden generar graves daños a la infraestructura y buen funcionamiento de la plataforma SmartSender, tales como por ejemplo, bloqueos de ip' s, dominios, o cualquier otro servicio asociado a la infraestructura de SmartSender, que afecten ya no solo a la cuenta del cliente que incumple las pautas, sino también al resto de clientes que utilicen diligentemente la plataforma, generando con ello graves daños económicos y reputacionales, el Proveedor se reserva el derecho a exigir la oportuna indemnización por los daños y perjuicios, y lucro cesante que pueda provocar el mal uso de la plataforma por parte del Cliente. Asimismo, para evitar la generación de tales daños y como medida preventiva para evitarlos, el proveedor se reserva el derecho de poder no enviar los emails que considere potencialmente peligrosos para evitar esos daños.
4. Por todo ello, EL Cliente expresamente declara que asume las responsabilidades derivadas del incumplimiento de las obligaciones que en cada caso le sean legalmente exigibles, tanto de los aspectos anteriormente expuestos, como de cualesquiera otros que en cada momento deba cumplir. En tal sentido se compromete a mantener indemne a el Proveedor y declara que asumirá el pago de cualquier sanción, reclamación o multa que pueda ser impuesta como consecuencia del incumplimiento doloso o negligente de la normativa en materia de protección de datos, en materia de privacidad, en materia de protección de consumidores y/o usuarios, y en materia del envío de
- the communication is.
- Emails without text and/or that contain hypertext links only.
 - Emails where the content of the message, the subject and the name of the sender are not consistent with each other.
 - Any emails the purpose of which is to mislead and/or evade antispam filters.
3. Bearing in mind that non-compliance on the part of the client with any of the aspects mentioned above could cause serious damage to the infrastructure and correct functioning of the SmartSender platform, such as, for example, the blocking of IPs, domains, or any other service associated with the SmartSender infrastructure, affecting not only the account of the client in violation of the guidelines but also all other clients who use the platform diligently, thus generating severe economic and reputational damage, the Service Provider reserves the right to seek the appropriate compensation for damages and loss of earnings that may have been caused by the Client's misuse of the platform. Likewise, in order to avoid the generation of such damage and as a preventive measure to avoid this, the service provider reserves the right not to send emails it considers could potentially cause this type of damage.
4. For all the above, the Client expressly declares that it accepts any liability that should arise from non-compliance with the legally enforceable obligations in each case, both of the aspects set out above and any other it must comply with at any given time. In this respect, the Client undertakes to hold the Service Provider harmless and declares that it will bear the cost of any sanction, claim or fine that might be imposed as a result of fraudulent or negligent non-compliance with the regulations regarding data protection, privacy, consumer protection and/or user protection, and the sending of sales communications. Likewise, the Client also undertakes to hold the Service Provider harmless

comunicaciones comerciales. De igual forma, el Cliente se obliga a mantener indemne al Proveedor frente a cualquier tercero, y a abonar las cantidades que en su caso le puedan ser exigidas al Proveedor, por quien eventualmente pueda haber sufrido daños que traigan causa en el contenido del mensaje enviado por el cliente.

in relation to any third party, and to pay any amounts that may be required of the Service Provider, that may have suffered damages as a result of the content of the message sent by the Client.

SIXTA-. Condiciones de las campañas programadas SMS/email/Push.

Será el Cliente quien de forma particular, gestione y decida sobre el contenido, asuntos, segmentaciones, destinatarios y cualesquiera otras condiciones de las campañas que desee llevar a cabo en cada momento.

Dado que existen múltiples causas no imputables al Proveedor que pueden provocar que las comunicaciones enviadas no lleguen a su destino (ej: filtros antispam o de contenido, cortes de conectividad, etc...), el Proveedor no se compromete a la entrega de las comunicaciones electrónicas, ni a cumplir ningún plazo en la entrega de las mismas.

SIX. Conditions of SMS/email/Push scheduled campaigns.
The Client shall be responsible for managing and deciding upon the content, subjects, segmentation, recipients and any other conditions of the campaigns they wish to carry out at any given time.

Given that there are multiple causes not attributable to the Service Provider that can prevent the communications sent from arriving at their destination (e.g. anti-spam or content filters, connection problems, etc.), the Service Provider does not guarantee the delivery of the electronic communications, nor the delivery of these within a specific period of time.

SÉPTIMA-. Subcontratación.

EL Cliente autoriza expresamente a el Proveedor a que proceda a la subcontratación de cuantos servicios auxiliares necesite para la correcta prestación del servicio.

SEVEN. Sub-contracting.

The Client expressly authorises the Service Provider to proceed to subcontract whatever auxiliary services it should need for the correct provision of the service.

OCTAVA-.Disponibilidad del Servicio.

En determinadas ocasiones, bien con motivo de operaciones de mantenimiento, bien con motivo de incidencias técnicas repentinas, o cualesquiera otras circunstancias que así lo puedan requerir, el servicio podrá permanecer indisponible o inaccesible por parte de los Clientes. Las interrupciones, inaccesibilidad o indisponibilidad del servicio, no dará derecho al Cliente a reclamar indemnización alguna.

EIGHT. Availability of the Service.

On certain occasions, either due to maintenance operations, as a result of sudden technical incidents or any other circumstance that might require such, the service may be unavailable or rendered inaccessible to Clients. The Client shall not be entitled to claim any compensation whatsoever due to interruptions, inaccessibility or unavailability of the service.

NOVENA-. Condiciones económicas, facturación y pago.

NINE. Financial, invoicing and payment conditions.

**User Licence Agreement
SmartDoctor Platform**

Los servicios de la plataforma SmartSender se abonarán en modalidad de pago por adelantado.

The services of the SmartSender platform shall be paid for in advance.

No obstante, si por la particularidad del servicio, no se puede aplicar esta modalidad de pago, todas las condiciones relativas al coste del servicio, facturación y obligación de pago del mismo, vendrán reflejadas en el Anexo de Condiciones Económicas pertinente que formará parte integrante del presente contrato. En caso de falta de pago por parte del Cliente, resultará de aplicación lo señalado en el artículo 7.2 de la Ley 3/2004, de 29 de Diciembre, de medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales por el cual, el tipo legal de interés de demora que el deudor estará obligado a pagar será la suma del tipo de interés aplicado por el Banco Central Europeo a su más reciente operación principal de financiación efectuada antes del primer día del semestre natural de que se trate más ocho puntos porcentuales.

However, if the particular features of the service should make it impossible to apply this payment mode, all the conditions in relation to the cost of the service, invoicing and payment obligations in relation thereto shall be reflected in the pertinent Financial Conditions Annex which shall form an integral part of this agreement. In the event of non-payment on the part of the Client, the provisions of article 7.2 of Law 3/2003, of 29 December, on measures to fight non-payment of sales operations, shall apply, according to which the legal rate of default interest that the debtor shall be obliged to pay shall be the sum of the interest rate applied by the European Central Bank to its most recent main financing operation carried out before the first day of the natural semester in question plus eight percentage points.

En los servicios de mensajería de SMS, SmartSender se reserva el derecho de modificar unilateralmente los precios establecidos en los Anexos, para adecuarlos a los cambios de precios que experimenten las tarifas ofrecidas por los proveedores a SmartSender.

For SMS messaging services, SmartSender reserves the right to unilaterally modify the prices established in the Annexes to adapt these to the price changes in the tariffs offered to SmartSender by the service providers.

DÉCIMA- Propiedad Intelectual.

TEN. Intellectual property.

La Licencia de Uso otorgada al Cliente para poder operar con la herramienta SmartSender no atribuye ningún derecho de propiedad industrial, intelectual o de explotación económica de la misma.

The User Licence granted to the Client to allow it to use the SmartSender tool does not attribute any industrial, intellectual or financial exploitation right in relation thereto.

DÉCIMO PRIMERA- Confidencialidad.

ELEVEN. Confidentiality.

Ambas partes están obligadas al secreto profesional respecto de cualquiera de las informaciones a las que hayan tenido acceso debido a su relación comercial y/o contractual. Esta obligación subsistirá aún finalizadas las relaciones comerciales y/o contractuales entre ambas Partes, tratándose, pues de una obligación indefinida.

Both parties shall be bound by professional secrecy with respect to any of the information they should have had access to as a result of their business and/or contractual relationship. This obligation shall continue even after the business and/or contractual relationship between the Parties has ended as this is an indefinite obligation.

En caso de revelación a terceros de cualquier aspecto confidencial, incluidas las negociaciones y/o acuerdos con

In the event of the disclosure to third parties of any confidential aspect, including the negotiations and/or agreements with

respecto al precio del servicio y/o tarifa aplicable o aplicada en cada caso, el Cliente se obliga a indemnizar al Proveedor con la cantidad de 50.000 euros, exigible por parte del Proveedor desde el momento en que éste sea conocedor de tal revelación. Todo ello sin perjuicio de que el Proveedor pueda interponer cuantas acciones considere necesarias para defender sus legítimos intereses y obtener cuantas indemnizaciones procedan para resarcirse de los daños que tales revelaciones hayan provocado.

respect to the price of the service and/or tariff applicable or applied in each case, the Client undertakes to compensate the Service Provider with the amount of €50,000, demandable by the Service Provider from the moment this party should become aware of such disclosure. All without detriment to the Service Provider's right to take any action it should consider necessary to defend its legitimate interests and obtain whatever compensation should be appropriate to compensate it for the damage said disclosure should have caused it.

DÉCIMO SEGUNDA- Encargo de tratamiento.

1. Objeto del encargo de tratamiento.

El Proveedor, como titular de la Plataforma y tecnología de SmartSender explicada anteriormente, tiene la condición de Encargado del Tratamiento para tratar por cuenta del Cliente, en su calidad de responsable del tratamiento, los datos de carácter personal necesarios para prestar el servicio, pudiendo realizar los siguientes tratamientos: estructuración, modificación, conservación, extracción, consulta, comunicación por transmisión, difusión, interconexión, cotejo, limitación, supresión, destrucción, conservación y comunicación.

2. Información afectada.

El Proveedor llevará a cabo el tratamiento de los datos que el Cliente aloje en la plataforma. Tal como se ha hecho constar en la cláusula CUARTA, punto 1, e) se informa expresamente al Cliente que la plataforma el Proveedor no admite el tratamiento de categorías especiales de datos, esto es, datos personales que revelen el origen étnico o racial, opiniones políticas, convicciones religiosas o filosóficas, o la afiliación sindical, así como tampoco datos genéticos, biométricos dirigidos a identificar de manera unívoca a la persona física, datos relativos a la salud o los datos relativos a la vida sexual u orientaciones sexuales de una persona física. De igual modo queda prohibido el acceso a la plataforma de datos relativos a condenas e infracciones penales.

3. Duración del Encargo de Tratamiento.

La duración del encargo de tratamiento queda vinculada a la duración de la relación contractual entre las partes. Una vez

TWELVE. Data Processor.

1. Purpose of the processing assignment.

The Service Provider, as the owner of the Platform and SmartSender technology explained above, is the Data Processor that processes the personal data necessary to provide the service on behalf of the Client, as the Data Controller, and may carry out the following processing: structuring, modification, preservation, extraction, consultation, communication through transfer, publishing, interconnection, comparison, restriction, erasure, destruction, retaining and communication.

2. Affected information.

The Service Provider shall carry out the processing of the data the Client hosts on the platform. As set out in clause FOUR, point 1 e), the Client is expressly informed that the Service Provider's platform does not allow the processing of special data categories, that is, personal data that reveals ethnic or racial origin, political opinions, religious or philosophical beliefs, union membership, as well as genetic or biometric data for the purpose of unequivocally identifying the natural person, health-related data or data in relation to the sex life or sexual orientation of a natural person. Likewise, access to the platform of data in relation to convictions and criminal offences is also prohibited.

3. Duration of the processing assignment.

The duration of the processing assignment is linked to the duration of the contractual relationship between the parties. Once the contractual relationship comes to an end, the Data Processor

finalizada la relación contractual, el Encargado de tratamiento will immediately proceed to block the Client's account, retaining procederá al inmediato bloqueo de la cuenta del Cliente, the history of the Client's actions and activities carried out, conservando el histórico de las acciones y actividades llevadas a cabo, los resultados estadísticos, de facturación y cobro así como statistical results, invoicing and collections, in addition to all el conjunto de materiales relativos a las campañas realizadas por materials in relation to campaigns carried out by the Client, solely for the purpose of using these as evidence in the event of any el Cliente, a los meros efectos de ser utilizados como medios probatorios ante una eventual reclamación del Cliente contra el claim made by the Client against the Service Provider. Proveedor

4. Obligaciones del Encargado de Tratamiento.

1. El Proveedor y todo su personal se obliga desde la firma de este contrato a:

- a) Utilizar los datos personales objeto de tratamiento, o los que recoja para su inclusión, sólo para la finalidad objeto de este encargo. En ningún caso podrá utilizar los datos para fines propios.
- b) Tratar los datos de acuerdo con las instrucciones del responsable del tratamiento. Si considera que alguna de las instrucciones infringe el RGPD o cualquier otra disposición en materia de protección de datos de la Unión o de los Estados miembros, informará inmediatamente a EL Cliente.
- c) No comunicar los datos a terceras personas, salvo que cuente con la autorización expresa del Cliente, en los supuestos legalmente admisibles.
- d) El Proveedor puede comunicar los datos a otros encargados del tratamiento del Cliente, de acuerdo con las instrucciones de éste. En este caso, el Cliente identificará, de forma previa y por escrito, la entidad a la que se deben comunicar los datos, los datos a comunicar y las medidas de seguridad a aplicar para proceder a la comunicación. Si el Proveedor debe transferir datos personales a un tercer país o a una organización internacional, en virtud del Derecho de la Unión o de los Estados miembros que le sea aplicable, informará al Cliente de esa exigencia

4. Obligations of the Data Processor.

1. From the signing of this agreement, the Service Provider and all its staff undertake to:

- a) Use the personal data subject to processing, or that collected for inclusion, solely for the purposes constituting the object of this assignment. Under no circumstances may it use the data for its own purposes.
- b) Process the data according the instructions of the Data Controller. Immediately inform the Client if it should consider that any of these instructions violates the RGPD or any other provision on the subject of data protection of the European Union or Member States.
- c) Not disclose the data to third parties, except with the express authorisation of the Client, in the legally admissible situations.
- d) The Service Provider may communicate the data to other Data Processors of the Client, according to the instructions given by the latter. In this case, the Client shall identify, beforehand and in writing, the entity to which the data must be communicated, the data to be communicated and the security measures to be applied in order to proceed with said communication. If the Service Provider must transfer personal data to a third party country or international organisation, in virtue of EC Law or that of the member states that should apply, it

legal de manera previa, salvo que tal Derecho lo prohíba por razones importantes de interés público.

- e) Mantener el deber de secreto respecto a los datos de carácter personal a los que haya tenido acceso en virtud del presente encargo, incluso después de que finalice su objeto.
- f) Garantizar que las personas autorizadas para tratar datos personales se comprometan, de forma expresa y por escrito, a respetar la confidencialidad y a cumplir las medidas de seguridad correspondientes, de las que hay que informarles convenientemente. Mantener a disposición del responsable la documentación acreditativa del cumplimiento de esta obligación.
- g) Garantizar la formación necesaria en materia de protección de datos personales de las personas autorizadas para tratar datos personales.

2. Además, el Proveedor cumplirá las siguientes obligaciones, de conformidad con el Reglamento General de Protección de Datos:

- a) Llevar, por escrito, un registro de todas las categorías de actividades de tratamiento efectuadas por cuenta del responsable, que contenga:
 - ⊛ El nombre y los datos de contacto del encargado o encargados y de cada responsable por cuenta del cual actúe el encargado y, en su caso, del representante del responsable o del encargado y del delegado de protección de datos.
 - ⊛ Las categorías de tratamientos efectuados por cuenta de cada responsable.
 - ⊛ En su caso, las transferencias de datos personales a un tercer país u organización internacional, incluida la identificación de dicho tercer país u organización internacional y, en el caso de las transferencias indicadas

shall inform the Client of this legal requirement beforehand, unless said Law should forbid this for important reasons of public interest.

- e) Respect the duty of secrecy with respect to the personal data it should have had access to in virtue of this assignment, including after the purpose thereof has come to an end.
- f) Guarantee that the people authorised to process personal data undertake, expressly and in writing, to respect the confidentiality thereof and comply with the corresponding security measures, of which they must be informed in a convenient manner. Keep the documentation demonstrating compliance with this obligation available to the Data Controller.
- g) Guarantee the necessary training on the subject of personal data protection for the people authorised to process personal data.

2. Additionally, the Service Provider shall comply with the following obligations in accordance with the General Data Protection Regulation:

- a) It shall keep a written record of all the categories of processing activity carried out on behalf of the Data Controller, containing:
 - ⊛ The name and contact details of the data processor or data processors and each data controller on behalf of which the data processor acts and, if applicable, those of the representative of the data controller or the data processor and of the data protection officer.
 - ⊛ The categories of processing carried out on behalf of each data controller.
 - ⊛ If applicable, transfers of personal data to a third party country or international organisation, including the identification of said third party country or international organisation and, for the transfers indicated

en el artículo 49 apartado 1, párrafo segundo del RGPD, la documentación de garantías adecuadas.

- ⊗ Una descripción general de las medidas técnicas y organizativas de seguridad relativas a:
 - ⊗ La seudonimización y el cifrado de datos personales.
 - ⊗ La capacidad de garantizar la confidencialidad, integridad, disponibilidad y resiliencia permanentes de los sistemas y servicios de tratamiento.
 - ⊗ La capacidad de restaurar la disponibilidad y el acceso a los datos personales de forma rápida, en caso de incidente físico o técnico.
 - ⊗ El proceso de verificación, evaluación y valoración regulares de la eficacia de las medidas técnicas y organizativas para garantizar la seguridad del tratamiento.

- b) Asistir al Cliente en la respuesta al ejercicio de los derechos de:
- ⊗ Acceso, rectificación, supresión y oposición
 - ⊗ Limitación del tratamiento
 - ⊗ Portabilidad de datos .
 - ⊗ A no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas (incluida la elaboración de perfiles)

Corresponde al Cliente, en su calidad de responsable de tratamiento, la obligación de dar respuesta y atender las solicitudes de los interesados que tengan por objeto el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación del tratamiento, portabilidad , oposición, y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas incluida la elaboración de perfiles.

Cuando las personas afectadas ejerzan los derechos de acceso, rectificación, supresión, y oposición, limitación del tratamiento, portabilidad

in article 49, section 1, second paragraph of the RGPD, the documentation of adequate guarantees.

- ⊗ A general description of the technical and organisational security measures in relation to:
 - ⊗ The pseudonymisation and encoding of personal data.
 - ⊗ The capacity to guarantee the permanent confidentiality, integrity, availability and resilience of the processing systems and services.
 - ⊗ The capacity to restore the availability of and access to the personal data rapidly in the even of a physical or technical incident.
 - ⊗ The process of the regular verification, assessment and rating of the effectiveness of the technical and organisational means to guarantee processing security.

- b) It shall assist the Client in responding to requests to exercise the rights of:
- ⊗ Access, rectification, erasure and opposition;
 - ⊗ Restricted processing;
 - ⊗ Data portability;
 - ⊗ Not being subject to automated individualised decisions (including the creation of profiles).

As the data processor, the Client has the obligation to respond to and deal with the requests of data subjects in relation to the exercising of the rights of access, rectification, erasure, restricted processing, portability, opposition and not being subject to automated, individualised decisions including the creation of profiles.

When data subjects should contact the Service Provider to exercise their rights of access, rectification, erasure, opposition, restricted processing, data portability and not being subject

de los datos y a no ser objeto de decisiones individualizadas automatizadas ante el Proveedor, ésta deberá notificarlo por correo electrónico al responsable de fichero en un plazo máximo de 7 días laborables.

En cuanto al derecho de información, corresponde al responsable de fichero, facilitárselo a los interesados en el momento de la recogida de los datos.

- c) Notificar al Cliente, sin dilación indebida, y en cualquier caso antes del plazo máximo de 48 horas después de que haya tenido constancia de ella, y a través de correo electrónico, las violaciones de la seguridad de los datos personales a su cargo de las que tenga conocimiento, juntamente con toda la información relevante para la documentación y comunicación de la incidencia. No será necesaria la notificación cuando sea improbable que dicha violación de la seguridad constituya un riesgo para los derechos y las libertades de las personas físicas. Si se dispone de ella se facilitará, como mínimo, la información siguiente:

- * Descripción de la naturaleza de la violación de la seguridad de los datos personales, inclusive, cuando sea posible, las categorías y el número aproximado de interesados afectados, y las categorías y el número aproximado de registros de datos personales afectados.
- * El nombre y los datos de contacto del delegado de protección de datos o de otro punto de contacto en el que pueda obtenerse más información.
- * Descripción de las posibles consecuencias de la violación de la seguridad de los datos personales.
- * Descripción de las medidas adoptadas o propuestas para poner remedio a la violación de la seguridad de los datos personales, incluyendo, si procede, las medidas

to automated individualised decisions, this party must report this to the data owner via email within a maximum period of 7 working days.

As regards the right to information, the data owner is responsible for providing this to the data subjects on collection of the data.

- c) It must notify the Client, without undue delay, and in any case within a maximum period of 48 hours of becoming aware thereof, via email, of any personal data security violations in relation to the data in its care that it should become aware of, together with all relevant information for the documentation and communication of the incident. No notification shall be necessary when it is unlikely that said security violation will constitute a risk for the rights and freedoms of natural people. If available, it shall provide at least the following information:

- * Description of the nature of the personal data, including, where possible, the categories and approximate number of data subjects affected and the categories and approximate number of personal data records affected.
- * The name and contact details of the data protection officer or another point of contact from which to obtain more information.
- * Description of the possible consequences of the personal data security violation.
- * Description of the measures adopted or proposed to remedy the personal data security violation, including, if applicable, the measures adopted to mitigate any possible negative effects.

adoptadas para mitigar los posibles efectos negativos.

Si no es posible facilitar la información simultáneamente, y en la medida en que no lo sea, la información se facilitará de manera gradual sin dilación indebida.

Corresponde al responsable de fichero la notificación de las violaciones de seguridad a la autoridad de control y a los interesados.

- d) Dar apoyo al Cliente en la realización de las evaluaciones de impacto relativas a la protección de datos, cuando proceda.
- e) Dar apoyo al Cliente en la realización de las consultas previas a la autoridad de control, cuando proceda.
- f) Poner disposición del Cliente toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de sus obligaciones, así como para la realización de las auditorías o las inspecciones que realicen el responsable u otro auditor autorizado por él.
- g) Designar un delegado de protección de datos y comunicar su identidad y datos de contacto al responsable.

3. El Cliente autoriza expresamente a el Proveedor para subcontratar con otras empresas cuantos servicios auxiliares resulten necesarios para la correcta prestación del servicio encomendado. El subcontratista, que también tiene la condición de encargado del tratamiento, está obligado igualmente a cumplir las obligaciones establecidas en este documento para el Proveedor y las instrucciones que dicte el Cliente. Corresponde al el Proveedor regular la nueva relación, de forma que el nuevo encargado quede sujeto a las mismas condiciones y con los mismos requisitos formales que él, en lo referente al adecuado tratamiento de los datos personales y a la garantía de los derechos de las personas afectadas. En el caso de

If it is not possible to provide the information simultaneously, and to the extent that this is not possible, the information shall be provided gradually without undue delay.

The data owner is responsible for notifying security violations to the supervisory authority and the data subjects.

- d) It must provide support for the Client in carrying out any possible impact assessments in relation to data protection, if applicable.
- e) It must provide support for the Client in carrying out any prior consultation of the supervisory authority, if applicable.
- f) It must provide the Client with all the necessary information to demonstrate compliance with its obligations, as well as for the conducting of audits or inspections carried out by the data controller or other auditor authorised thereby.
- g) It must designate a data protection officer and provide the data controller with this person's name and contact details.

3. The Client expressly authorises the Service Provider to subcontract the auxiliary services that should be necessary for the correct provision of the assigned service with other companies. The subcontractor, which shall also be considered a data processor, is equally obliged to comply with the obligations established in this document for the Service Provider and the instructions given by the Client. The Service Provider is responsible for regulating the new relationship, so that the new data processor is subject to the same conditions and with the same formal requirements in relation to the adequate processing of the personal data and the guaranteeing of the rights of the affected parties. In the event of non-compliance on the part of the sub-processor, the Service Provider shall continue

incumplimiento por parte del subencargado, el Proveedor seguirá siendo plenamente responsable ante el responsable en lo referente al cumplimiento de las obligaciones.

4. Una vez finalizado el Contrato, el Proveedor y sea cual fuere el motivo de finalización del contrato y el modo utilizado para su comunicación, SmartSender procederá al inmediato bloqueo de la cuenta del Cliente, conservando el histórico de las acciones y actividades llevadas a cabo, los resultados estadísticos, de facturación y cobro así como el conjunto de materiales relativos a las campañas realizadas por el Cliente, a los meros efectos de ser utilizados como medios probatorios ante una eventual reclamación del Cliente contra el Proveedor.

to be fully liable to the Data Controller for compliance with the obligations.

4. Once the Agreement comes to an end, regardless of the reason therefor and the mode used to communicate this, the Service Provider and SmartSender shall proceed to immediately block the Client's account, keeping the history of the Client's actions and activities carried out, statistical results, invoicing and collections, in addition to all materials in relation to campaigns carried out by the Client, solely for the purpose of using these as evidence in the event of any claim made by the Client against the Service Provider.

DÉCIMO TERCERA-. Derecho de información a los interesados.

Los datos de carácter personal de los intervinientes serán tratados e incorporados a las actividades de tratamiento de la responsabilidad de cada parte.

En el caso de ser el interviniente un empresario individual o autónomo o una persona física, la finalidad del tratamiento es mantener y desarrollar la relación contractual, cuya legitimación en la ejecución de un contrato y se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir para cumplir con la finalidad para la que se recabaron, determinar las posibles responsabilidades y atender reclamaciones. Si el interviniente es representante de una persona jurídica, la finalidad es mantener el contacto con la entidad a la que representa sobre la base del interés legítimo y se conservarán mientras mantenga su representación o en tanto no solicite su supresión en tanto no solicite su supresión enviando a tal efecto un correo electrónico adjuntando su DNI o documento de identidad equivalente. Los datos en ningún caso se tratarán para la toma de decisiones automatizadas o la elaboración de perfiles.

Los intervinientes tienen la obligación de facilitar sus datos porque la negativa a facilitarlos tendrá como consecuencia que no se pueda suscribir el contrato.

Si el interviniente es empresario individual o persona física, los datos se comunicarán a bancos, cajas de ahorros y cajas rurales y

THIRTEEN. Participants' right to information.

The participants' personal data shall be processed and incorporated into the processing activities under the responsibility of each party.

In the event that the participant is an individual business owner, freelancer or a natural person, the purpose of the processing is to maintain and carry out the contractual relationship, the legal basis being the execution of an agreement, and the data will be kept for the necessary time to fulfil the purpose for which it was collected, determine possible liability and address any complaints. Where the participant is the representative of a legal entity, the purpose is to maintain contact with the entity they represent with the legal basis of legitimate interest and the data shall be kept for as long as the representation should be in force or until the erasure thereof should be requested through the sending of an email with their National Identity Document (DNI) or equivalent document attached. The data shall not under any circumstances be processed for automated decision-making or the creation of profiles.

The participants have the obligation to provide their data as refusal to do so would result in the impossibility of signing the agreement.

If the participant is an individual business owner or natural

a la Agencia Tributaria. En el caso de representante de una persona jurídica, no se comunicarán los datos a terceros, salvo que exista obligación legal.

Los intervinientes pueden ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, de limitación u oposición a su tratamiento, así como a no ser objeto de decisiones basadas únicamente en el tratamiento automatizado de sus datos, cuando procedan, en la dirección que figura en el encabezamiento de este contrato.

Si cualquiera de las partes facilitare a la otra datos de carácter personal de sus empleados o personas dependientes, deberá informarles, con carácter previo a su comunicación, de los extremos contenidos en este documento y en caso de ser obligatorio, recabar su consentimiento para el tratamiento y que pueden ejercitar sus derechos de acceso, rectificación y cancelación dirigiéndose por escrito al cesionario en el domicilio que figura en el encabezamiento de este contrato.

DÉCIMO CUARTA- Cesiones.

Los derechos y obligaciones dimanantes de este contrato no podrán ser cedidos total o parcialmente por el Cliente.

DÉCIMO QUINTA- Fuero y competencia.

En caso de conflictos de interpretación del presente contrato prevalecerá la versión española del mismo. Ambas partes con renuncia al fuero que pudiera corresponderles, aceptan expresamente someterse al fuero de los Juzgados de Alcoy. El presente contrato se somete a la legislación española.

Y en prueba de conformidad, ambas partes firman el presente acuerdo por duplicado y a un solo efecto en la fecha y lugar arriba indicados,

person, the data will be sent to banks, savings banks and rural banks and the Tax Office. In the case of the representative of a legal entity, the data will not be communicated to third parties unless there is a legal obligation.

The participants may exercise their rights of access, rectification, erasure and portability in relation to the data and the right to restrict or object to the processing of their data, in addition to not being subject to decisions based solely on the automated processing of their data, where applicable, by writing to the address appearing at the top of this agreement.

If either of the parties should provide the other with personal data in relation to its employees or dependents, it must inform these people, prior to said communication, of the clauses contained in this document and where obligatory, request their consent for said processing, informing them that they may exercise their rights of access, rectification and erasure by writing to the assignee at the address appearing at the top of this agreement.

FOURTEEN. Assignment.

The rights and obligations arising from this agreement may not be totally or partially assigned by the Client.

FIFTEEN. Jurisdiction and competence.

In the event of conflicts in the interpretation of this agreement, the Spanish version thereof shall prevail. Both parties waive any other jurisdiction that might correspond to them and expressly submit themselves to the jurisdiction of the Courts of Alcoy. This agreement shall be governed by Spanish legislation.

And, in witness whereof, both parties sign this contract, in counterpart, for a single purpose, on the date and in the place indicated above.